

Safety in Motion



Logistiklastenheft für Lieferanten

Logistics Guideline for Suppliers



Safety in Motion



1. Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| 1. Inhaltsverzeichnis | 1 |
| 2. Historie..... | 5 |
| 3. Rahmenbedingungen | 6 |
| 3.1 Gültigkeit..... | 6 |
| 3.2 Kommunikation | 8 |
| 3.3 Anlieferung | 9 |
| 3.4 Versorgungssicherheit | 9 |
| 3.5 Anlieferungsmengen und -termine | 10 |
| 3.5.1 Mindestlieferlosgröße | 10 |
| 3.5.2 Anliefertermine | 10 |
| 3.5.3 Anzeige drohender Produktionsstillstände | 10 |
| 4. Informationsfluss | 11 |
| 4.1 Datenübertragung | 11 |
| 4.1.1 Lieferabruf, VDA: 4905 – ANSI: X12 Message 830, Version 4010 | 12 |
| 4.1.2 Mengenabruf/Kanbanabruf, VDA 4915 – ANSI: X12 Message 862, Version 4010 | 12 |
| 4.1.3 Lieferavis, VDA: 4913 – ANSI: X12 Message 856, Version 4010 | 12 |
| 4.1.4 Gutschrift, VDA: 4908 – ANSI: X12 Message 820, Version 4010 | 13 |
| 5. Versorgungsstrategien..... | 14 |
| 5.1 Lieferung gemäß Lieferabruf (VDA 4905 – ANSI Message 830) | 14 |
| 5.2 Lieferung gemäß Mengenabruf..... | 14 |
| 5.3 Lieferantenkonsignations-Prozeß/Vendor Managed Inventory..... | 15 |
| 5.4 Lieferungen für Übersee-Standorte über externe Dienstleister | 16 |
| 6. Verpackung | 17 |
| 6.1 Generelle Anforderungen | 17 |
| 6.2 Verpackungsplanung..... | 19 |
| 6.3 Mehrweg-/Einwegverpackung..... | 19 |
| 6.3.1 CRH-Standardbehälter | 20 |
| 6.4 Überseeverpackung..... | 21 |

| | | |
|------------|--|-----------|
| 6.5 | <i>Abgleich Verpackungskonten</i> | 21 |
| 6.6 | <i>Leergutrückführung</i> | 21 |
| 6.7 | <i>Logistikdatenblatt</i> | 21 |
| 7. | Ladungsträgerkennzeichnung und Begleitpapiere | 22 |
| 7.1 | <i>Behälterkennzeichnung</i> | 22 |
| 7.2 | <i>Begleitpapiere und Chargenausweisung</i> | 24 |
| 7.3 | <i>Export- und Zollpapiere</i> | 25 |
| 8. | Kostenbelastung bei Verstößen gegen die Bestimmungen | 26 |
| 9. | Anlage | 27 |
| 9.1 | <i>Muster VDA-, AIAG-Label und Logistikdatenblatt</i> | 27 |
| 9.1.1 | Muster VDA-Label für Paletten und Behälter..... | 27 |
| 9.1.2 | Muster VDA-Label für Kleinladungsträger | 28 |
| 9.1.3 | Muster AIAG-Label | 28 |
| 9.1.4 | Muster Logistikdatenblatt..... | 29 |
| 9.2 | <i>Bestätigungsformular Logistik-Lastenheft</i> | 30 |

| | |
|--|-----------|
| 1. Contents | |
| 1. Contents | 3 |
| 2. History..... | 5 |
| 3. General Conditions | 6 |
| 3.1 Validity | 6 |
| 3.2 Communication | 8 |
| 3.3 Delivery of Goods | 9 |
| 3.4 Security of Supply..... | 9 |
| 3.5 Delivery Quantity and Time | 10 |
| 3.5.1 Minimum Delivery Lot Size..... | 10 |
| 3.5.2 Delivery Time | 10 |
| 3.5.3 Announcement of Impending Production Downtime | 10 |
| 4. Information Flow | 11 |
| 4.1 Data Transmission | 11 |
| 4.1.1 Call-Off, VDA: 4905 – ANSI: X12 Message 830, Version 4010 | 12 |
| 4.1.2 JIT Release, VDA: 4915 – ANSI: X12 Message 862, Version 4010 | 12 |
| 4.1.3 Advanced Shipping Notification, VDA: 4913 – ANSI: X12 Message 856, Version 4010 | 12 |
| 4.1.4 Credit Note, VDA: 4908 – ANSI: X12 Message 820, Version 4010 | 13 |
| 5. Supply Strategies..... | 14 |
| 5.1 Delivery According to Call-Off (VDA 4905–ANSI Message 830)..... | 14 |
| 5.2 Delivery According to JIT Releases | 14 |
| 5.3 Supplier Consignment Process/Vendor Managed Inventory | 15 |
| 5.4 Deliveries for Overseas Plants Via a Logistics Service Provider | 16 |
| 6. Packaging | 17 |
| 6.1 General Requirements..... | 17 |
| 6.2 Packaging Planning | 19 |
| 6.3 Returnable Packaging/One-Way Packaging | 19 |
| 6.3.1 CRH Standard Containers..... | 20 |
| 6.4 Sea Freight Packaging..... | 21 |

| | | |
|------------|---|-----------|
| 6.5 | <i>Reconciliation of Returnable Packaging Accounts</i> | 21 |
| 6.6 | <i>Return of Returnable Packaging.....</i> | 21 |
| 6.7 | <i>Logistics Data Sheet.....</i> | 21 |
| 7. | <i>Labelling and Shipping Documents</i> | 22 |
| 7.1 | <i>Labelling</i> | 22 |
| 7.2 | <i>Shipping Documents and Batch Information</i> | 24 |
| 7.3 | <i>Export and Customs Documents.....</i> | 25 |
| 8. | <i>Costs for Nonconformity to These Regulations</i> | 26 |
| 9. | <i>Enclosure.....</i> | 27 |
| 9.1 | <i>Sample VDA and AIAG Label and Logistics Data Sheet.....</i> | 27 |
| 9.1.1 | <i>Sample VDA Label for Large Containers and Pallets.....</i> | 27 |
| 9.1.2 | <i>Sample VDA Label for Small Load Containers.....</i> | 28 |
| 9.1.3 | <i>Sample AIAG Label</i> | 28 |
| 9.1.4 | <i>Sample Logistics Data Sheet.....</i> | 29 |
| 9.2 | <i>Confirmation Form Logistics Guideline.....</i> | 30 |

2. Historie

History

| Name / Funktion | Datum | Erstellung, Änderung, Freigabe |
|---|---------|--------------------------------|
| Silke Tietz, Head of Global Logistics | 07/2006 | Erstellung |
| Silke Tietz, Head of Global Logistics | 05/2010 | Aktualisierung |
| Regional Vice Presidents SCM | 06/2010 | Zustimmung |
| Jörn Creutzmann, Chief Supply Chain Officer | 06/2010 | Freigabe |

| Name / Function | Date | Creation, Change, Release |
|---|---------|---------------------------|
| Silke Tietz, Head of Global Logistics | 07/2006 | Document Creation |
| Silke Tietz, Head of Global Logistics | 05/2010 | Update |
| Regional Vice Presidents SCM | 06/2010 | Agreement |
| Jörn Creutzmann, Chief Supply Chain Officer | 06/2010 | Release |

3. Rahmenbedingungen General Conditions

3.1 Gültigkeit Validity

Dieses „Logistiklastenheft für Lieferanten“ ist Bestandteil des Rahmenabschlusses zwischen den Unternehmen der CRH-Gruppe und ihren Lieferanten.

Als Unternehmen der CRH-Gruppe gelten die nachstehend aufgeführten Unternehmen, nachfolgend unter dem Begriff CRH zusammengefaßt:

C.Rob. Hammerstein GmbH & Co. KG
Merscheider Straße 167
42699 Solingen
Deutschland

CRH Umformtechnik GmbH & Co. KG
Mühlenstraße 21
42699 Solingen
Deutschland

Hammerstein BT
Hammerstein u.2.
8060 Mor
Ungarn

CRH Romania SRL
Strada Hammerstein 1
305400 Jimbolia
Rumänien

CRH North America Inc.
2541 7th Street South
Clanton, AL 35045
USA

CRH México, S. de R.L. de C.V.
Ave. Lauro Villar Km. 9 #67 entre Norte 4 y Norte 6
Ciudad Industrial C.P. 87499
H. Matamoros, Tamaulipas
Mexico

CRH Automotive Asia Co., Ltd.
No. 8 Xiong Zhuang Road, ETDZ
Kunshan City, Jiangsu Province
People's Republic of China 215300

This “Logistics Guideline for Suppliers” forms part of the contractual agreement between the affiliated companies of CRH Group and their suppliers.

Affiliated companies of CRH Group are (subsequently abstracted as CRH):

C.Rob. Hammerstein GmbH & Co. KG
Merscheider Straße 167
42699 Solingen
Federal Republic of Germany

CRH Umformtechnik GmbH & Co. KG
Mühlenstraße 21
42699 Solingen
Federal Republic of Germany

Hammerstein BT
Hammerstein u.2.
8060 Mor
Hungary

CRH Romania SRL
Strada Hammerstein 1
305400 Jimbolia
Romania

CRH North America Inc.
2541 7th Street South
Clanton, AL 35045
USA

CRH México, S. de R.L. de C.V.
Ave. Lauro Villar Km. 9 #67 entre Norte 4 y Norte 6
Ciudad Industrial C.P. 87499
H. Matamoros, Tamaulipas
Mexico

CRH Automotive Asia Co., Ltd.
No. 8 Xiong Zhuang Road, ETDZ
Kunshan City, Jiangsu Province
People's Republic of China 215300

CRH Continental Pty. (Ltd.)
37, Thora Crescent
2090 Sandton, Wynberg
South Africa

CRH Continental Pty. (Ltd.)
37, Thora Crescent
2090 Sandton, Wynberg
South Africa

CRH Continental
11, Nicoll Street
Neave, Port Elizabeth
South Africa

CRH Continental
11, Nicoll Street
Neave, Port Elizabeth
South Africa

Diese Richtlinie ist gültig für die Lieferungen an alle CRH-Produktionsstandorte, soweit nicht anders angegeben. Die Kontaktdaten der CRH-Standorte finden Sie unter: www.crh-group.com.

This guideline is valid for deliveries to all CRH plants unless otherwise specified. Contact information for our plants can be found at www.crh-group.com.

Das Bestätigungsformular zu dieser Richtlinie ist durch die Geschäftsleitung des Lieferanten zu unterzeichnen. Mit der Unterzeichnung des Bestätigungsformulars „Logistiklastenheft für Lieferanten“ bestätigt der Lieferant, diese Richtlinie gelesen und verstanden zu haben. Ferner bestätigt er die Akzeptanz und Einhaltung dieser Forderungen.

The confirmation form for this guideline must be signed by the General Management of the supplier. By signing the confirmation form the supplier confirms that they have read and understood this guideline. Furthermore, the supplier confirms their acceptance and adherence to the rules in this agreement.

Die jeweils gültige Version dieses Lastenheftes ist durch den Lieferanten über die CRH-Homepage www.crh-group.com abzurufen. Neuen Lieferanten wird dieses Lastenheft vor Beauftragung übermittelt.

The valid version of this guideline must be downloaded from our webpage www.crh-group.com by the suppliers. CRH will transmit this guideline to new suppliers before placing an order.

3.2 **Kommunikation** **Communication**

Die Kommunikation zwischen dem Lieferanten und CRH stellt die Basis für eine funktionierende Zusammenarbeit dar.

Clear and open communications between CRH and the supplier forms the basis for an effective working relationship.

Grundlagen dafür sind:

Important rules are:

- ⇒ Rechtzeitige und unaufgeforderte Information bei Veränderungen zu **allen** die Lieferbeziehung betreffenden Sachverhalten
- ⇒ Kenntnis der Ansprechpartner/ Erreichbarkeit

- ⇒ Timely communication of information by the supplier about **all** changes to delivery dates and other important issues
- ⇒ Information about key contact persons and their availability

Die für die logistische Betreuung zuständigen Ansprechpartner des Lieferanten werden durch diesen benannt (Namen, E-Mail-Adressen, Telefon- und Fax-Nummern). Der Ansprechpartner (bzw. Vertreter) muss mindestens von 7:00 bis 17:00 Uhr (Ortszeit beim Lieferanten) erreichbar sein. Desweiteren teilt der Lieferant Telefon-Nummern mit, unter denen Mitarbeiter außerhalb der Geschäftszeiten in Notfällen erreichbar sind.

The supplier nominates key contact people for logistics issues (name, phone number, e-mail address, fax number) and sends a complete list to CRH plants. The contact person (or their substitute) must be available from 7 a.m. to 5 p.m. (local time at the supplier). Furthermore, the supplier must provide out-of-office contact details.

Eine Übersicht der Ansprechpartner von CRH wird direkt von den CRH-Standorten zur Verfügung gestellt. Der Lieferant wendet sich hierzu an die Logistik der Standorte.

CRH provides a list of key contact people. The supplier should contact the relevant CRH plant for this information.

3.3 **Anlieferung** **Delivery of Goods**

Im Fall von Lieferungen CIF, DDU oder DDP CRH muss die Anlieferung bei CRH innerhalb des mit dem Lieferanten vereinbarten Zeitfensters erfolgen. Kosten durch Wartezeiten, die durch die Anlieferung außerhalb des vereinbarten Zeitfensters entstehen, werden vom Lieferanten getragen.

Lieferungen ab Werk/FCA, bei denen CRH die Waren durch einen beauftragten Spediteur abholen lässt:

Der Lieferant stellt sicher, dass die Ware rechtzeitig bereitgestellt wird (unter Berücksichtigung der Transportzeit, die CRH dem Lieferanten mitteilt).

Lieferungen ab Werk/FCA, bei denen die Lieferanten ihre Sendungen bei einem von CRH ausgewählten Spediteur anmelden:

Der Lieferant avisiert die Transporte und stellt sicher, dass die Ware termingemäß – unter Berücksichtigung der von CRH übermittelten Regellaufzeit – bei CRH eintrifft.

Der Lieferant stimmt zu, Transporte im Auftrag von CRH anzumelden, wenn dieses gefordert ist.

In case of deliveries CIF, DDU or DDP CRH shipments must arrive at CRH within the time slot agreed with the supplier. The supplier must bear any costs for failure to respect agreed delivery slots.

Deliveries EXW/FCA for which CRH orders a forwarding agent to pick-up the goods:

Suppliers make sure that material is staged on time at their location (considering the transport time CRH informed about).

Deliveries EXW/FCA for which suppliers order transports at a forwarding agent chosen by CRH:

Suppliers order transports at the forwarding agent and make sure that goods will arrive on time at CRH – considering the average transit time CRH informs about.

In general suppliers agree to order transports in the name of CRH if required.

3.4 **Versorgungssicherheit** **Security of Supply**

Zur Sicherstellung der Lieferfähigkeit, auch bei kurzfristiger Bedarfserhöhung, hält der Lieferant einen Sicherheitsbestand in Höhe des durchschnittlichen Bedarfs einer Kalenderwoche. Der Lieferant meldet die aktuell bevorratete Höhe des Sicherheitsbestandes monatlich an die Beschaffungslogistik der belieferten CRH-Standorte, falls dieses gefordert ist. CRH behält sich vor, den Sicherheitsbestand beim Lieferanten zu kontrollieren.

The supplier must maintain a safety stock equivalent to one week's average demand to assure the ability to deliver in the event of a short-term demand increase. The supplier must send a monthly statement about the level of this safety stock to procurement logistics of the supplied CRH plants, if required. CRH reserves the right to verify the safety stock at the supplier location at any time.

3.5 Anlieferungsmengen und –termine **Delivery Quantity and Time**

3.5.1 Mindestlieferlosgröße **Minimum Delivery Lot Size**

Die Mindestlieferlosgröße ist nicht gleichzusetzen mit der möglicherweise zugesicherten Fertigungslosgröße. Die geforderte Anlieferungsmenge pro Liefertermin ist dem Abruf zu entnehmen. In der Regel ist die Mindestlieferlosgröße die kleinste Verpackungseinheit.

The minimum delivery lot size cannot be equated with the possibly assured production lot size. In general, the minimum delivery lot size is the bin quantity. The required delivery quantity per delivery date is given in the call-off.

3.5.2 Anliefertermine **Delivery Time**

Soweit zwischen CRH und dem Lieferanten nicht abweichend vereinbart, ist der im Lieferabruf angegebene Termin derjenige, an dem die Ware bei CRH eintreffen muss.

Unless otherwise agreed, the delivery date and time given in the call-off is the time the delivery must arrive at CRH.

Erkennt der Lieferant, dass die verbindlichen Liefertermine nicht eingehalten werden können, hat er dies CRH unverzüglich mitzuteilen. Diese Information erfolgt, sofern nicht anders vereinbart, schriftlich an die Logistik des abrufenden Standortes.

If the supplier determines that they cannot meet the delivery date they must inform CRH immediately upon becoming aware of this situation. Unless otherwise agreed, the supplier must inform the logistics department of the CRH plant that sent the call-off in writing.

Bei Anlieferung vor dem vereinbarten Termin ohne entsprechende vorherige Vereinbarung behält sich CRH vor, die Rücklieferung zu Lasten des Lieferanten durchzuführen.

In case of early deliveries without prior agreement, CRH reserves the right to return the delivery to the supplier at their cost.

3.5.3 Anzeige drohender Produktionsstillstände **Announcement of Impending Production Downtime**

Droht aufgrund nicht termingerecht gelieferter Teile ein Produktionsstillstand, so erhält der Lieferant hierüber eine Mitteilung des produzierenden Werkes und die Aufforderung, diese Mitteilung umgehend mit Angabe der Liefertermine zu beantworten. Ferner bestätigt der Lieferant die Übernahme der möglichen anfallenden Kosten.

In case of impending production downtime caused by an overdue or missed delivery, CRH sends a message to the supplier. The supplier must respond to the message immediately with information about the delivery date and time. Furthermore they must confirm that they will cover possible costs.

4. Informationsfluss Information Flow

4.1 Datenübertragung Data Transmission

CRH erwartet von seinen Lieferanten die Fähigkeit der Datenfernübertragung (DFÜ). Falls nicht anders vereinbart, erfolgt der Austausch folgender Informationen per DFÜ:

- Lieferabruf (CRH an Lieferant)
- Mengenabruf/Kanbanabruf (CRH an Lieferant)
- Lieferavis (Lieferant an CRH)
- Gutschrift (CRH an Lieferant)
- Wareneingangsmeldung, Entnahmemeldung, Bestandsmeldung im Fall des Lieferantenkonsignationsprozess (CRH an Lieferant)

Die systembedingten Voraussetzungen hierfür müssen durch den Lieferanten geschaffen werden. Für die Kommunikation mit unseren Standorten erfolgen die Einrichtung und der Test in Abstimmung mit der IT der jeweiligen Region.

CRH verwendet die VDA-Nachrichtenarten (NAFTA: ANSI). Die mögliche Nutzung anderer Nachrichtenarten ist zunächst mit unserer IT zu klären.

Der Lieferant hat die Durchgängigkeit der Datenverarbeitung für den Planungs-, Produktions- und Versandprozess so zu gewährleisten, dass die übermittelten Bedarfszahlen unverzüglich beim Lieferanten Berücksichtigung finden.

CRH behält sich vor, ein auf dem Internet basierendes Informations- und Kommunikationssystem (Web-EDI) zur Kommunikation zwischen dem Lieferanten und CRH einzusetzen.

CRH suppliers must be EDI capable. Unless otherwise agreed, the following information must be transmitted by EDI:

- Call-off (CRH to supplier)
- JIT release (CRH to supplier)
- Advanced Shipping Notification (supplier to CRH)
- Credit note (CRH to supplier)
- Receiving, Stock removal, Inventory information in case of having supplier consignment process in use (CRH to supplier)

The supplier is responsible for setting up their IT environment for data transfer. For communications please contact our regional IT departments.

CRH requires the transmission of VDA message types (NAFTA: ANSI message types). The possible use of differing message types must be verified with our IT.

The supplier must process and respond to transmitted data without delay.

CRH reserves the right to implement an internet-based communication system (web EDI) for communication purposes.

4.1.1 Lieferabruf, VDA: 4905 – ANSI: X12 Message 830, Version 4010 Call-Off, VDA: 4905 – ANSI: X12 Message 830, Version 4010

Der Lieferant erhält Lieferabrufe per DFÜ.

CRH sends call-offs to the supplier by EDI.

4.1.2 Mengenabruf/Kanbanabruf, VDA: 4915 – ANSI: X12 Message 862, Version 4010 JIT Release, VDA: 4915 - ANSI: X12 Message 862, Version 4010

CRH behält sich vor, bei geeigneten Teileumfängen die Feinsteuerung der Lieferungen über einen Kanban- oder JIT-Prozeß durchzuführen. In diesem Fall erfolgt die Übermittlung der Feinabrufe/Kanbanabrufe per DFÜ.

CRH reserves the right to implement a Kanban or JIT procedure for appropriate materials. In the event of this procedure, the transmission of JIT releases will be by EDI.

4.1.3 Lieferavis, VDA: 4913 – ANSI: X12 Message 856, Version 4010 Advanced Shipping Notification (ASN), VDA: 4913 – ANSI: X12 Message 856, Version 4010

Lieferungen an CRH:

CRH fordert eine Avisierung der Lieferungen per DFÜ vor Eintreffen der Ware bei CRH. Das gilt für alle Lieferungen an CRH, unabhängig von der Transportart und der vereinbarten Lieferbedingung.

Lieferantenkonsignations-Prozeß:

CRH übermittelt dem Lieferanten folgende Informationen der DFÜ:

Nachrichtenart VDA 4913,

- VG 30, Wareneingangsmeldung
- VG 36, Entnahmemeldung
- VG 35, Bestandsinformation

Die entsprechenden Nachrichtenarten für den Konsignationsprozeß mit unseren außereuropäischen Standorten werden mit den Lieferanten separat kommuniziert.

Deliveries to CRH:

CRH requires notification of shipments by EDI before the consignment arrives at CRH (transmission of an ASN). This is required for all shipments irrespective of the mode of transport and the agreed delivery conditions.

Supplier Consignment Process:

CRH transmits following information to suppliers by EDI:

Message type VDA 4913,

- Operation 30, goods receipt information
- Operation 36, stock removal information
- Operation 35, inventory information

According message types for the consignment process with our non-European locations will be communicated with suppliers separately.

4.1.4 **Gutschrift, VDA: 4908 – ANSI: X 12 Message 820, Version 4010** **Credit Note, VDA: 4908 – ANSI: X12 Message 820, Version 4010**

Der Lieferant verzichtet auf die Erstellung einer Ausgangsrechnung, CRH-Lieferanten nehmen am Gutschriftverfahren (ERS) teil. CRH übermittelt Gutschriften per DFÜ basierend auf den gebuchten Wareneingangsdaten. Der Lieferant überprüft die übermittelten Daten sachlich und rechnerisch auf Vollständigkeit und Richtigkeit und meldet eventuelle Unstimmigkeiten an CRH.

CRH suppliers operate within our “Evaluated Receipt Settlement“ ERS. The supplier doesn't send an invoice to CRH. CRH transmits credit notes by EDI based on the posted goods receipt. The supplier checks the transmitted data and informs CRH in the event of any discrepancies.

5. Versorgungsstrategien Supply Strategies

5.1 *Lieferung gemäß Lieferabruf (VDA 4905 – ANSI X12 Message 830)* *Delivery According to Call-Off (VDA 4905 – ANSI X12 Message 830)*

Die Lieferung an CRH erfolgt gemäß Lieferabruf, soweit nicht anders vereinbart. Jeder neu übermittelte Lieferabruf ersetzt den vorherigen Lieferabruf. Der zuletzt übermittelte Lieferabruf ist die Basis für die nächste Lieferung an CRH.

The delivery must be according to the CRH call-off, unless otherwise agreed. The new transmitted call-off replaces the previous one and is the basis for the next delivery.

5.2 *Lieferung gemäß Mengenabruf* *Delivery According to JIT Releases*

Bei geeigneten Teileumfängen erfolgt die Feinsteuerung der Lieferungen über ein Kanbansystem oder per JIT-Abruf. **Grundlage der Lieferung ist bei diesen Verfahren der übermittelte Kanban-/JIT-Abruf und nicht der Lieferabruf.** Der Lieferabruf (VDA 4905 - ANSI X12 Message 830) dient dem Lieferanten nur zu seiner Material- und Produktionsplanung.

For adequate materials the fine-tuning of deliveries is done by a Kanban system or JIT process. **In this case the basis for the delivery is the JIT release and not the regular call-off.** The call-off (VDA 4905 - ANSI X12 message 830) can be used for material and production planning by the supplier.

Vor Einsatz dieser Verfahren werden mit dem Lieferanten Detailabsprachen zu Ablauf und Informationsübermittlung getroffen.

Detailed agreements for handling and data transmission will be made before implementing these processes.

5.3 Vendor Managed Inventory / Lieferantenkonsignations-Prozeß Vendor Managed Inventory / Supplier Consignment Process

Zur Reduzierung von Transport- und Lagerkosten für den Lieferanten und CRH und zur Sicherstellung der Versorgung unserer Standorte behält sich CRH die Einführung eines Lieferantenkonsignations-Prozesses vor:

Die wesentlichen Merkmale dieses Konzeptes sind:

- Bis zum Abruf der Ware aus dem Lager in die Produktion bleibt der Lieferant Eigentümer der Ware
- Der Lieferant erhält Informationen über Lagerbestände und Bestandsbewegungen

CRH behält sich vor, diesen Ablauf zu einem späteren Zeitpunkt durch einen Vendor Managed Inventory Prozess zu ersetzen.

Die wesentlichen Merkmale dieses Konzeptes sind:

- Der Lieferant stellt einen Bestand innerhalb definierter Minimum- und Maximumgrenzen sicher
- Der Lieferant erhält Informationen über Lagerbestände und Bestandsbewegungen
- Bis zum Abruf der Ware aus dem Lager in die Produktion bleibt der Lieferant Eigentümer der Ware

Vor Einsatz dieses Verfahrens werden mit dem Lieferanten Detailabsprachen zu Ablauf und Informationsübermittlung getroffen.

To reduce transport and warehousing costs and to secure the supply to our plants CRH reserves the right to implement a supplier consignment process.

Basic characteristics of this concept are:

- The supplier is the owner of the goods until called-off by CRH from warehouse to production
- The supplier receives information about stock levels and stock movements

CRH reserves the right to change this process at a later time to a Vendor Managed Inventory process.

Basic characteristics of this concept are:

- The supplier guarantees maintenance of a stock level within agreed minimum and maximum levels
- The suppliers receives information about stock levels and stock movements
- The supplier is the owner of the goods until called-off by CRH from warehouse to production

Detailed agreements for handling and data transmission will be made before implementing this process.

5.4 **Lieferungen für Übersee-Standorte über externe Dienstleister** **Deliveries for Overseas Plants Via a Logistics Service Provider**

Sofern nicht anders vereinbart, gültig für Lieferanten mit Versandstandort Europa:

Unless otherwise agreed, this is valid for suppliers with a shipping location in Europe:

Zur Reduzierung von Transport- und Handlingkosten für den Lieferanten und CRH erfolgen die Abholung, Kommissionierung und der Transport der Bedarfe der CRH-Übersee-Standorte durch einen Logistikdienstleister.

To reduce transport and handling costs for CRH and the supplier, the requirements for the overseas plants are managed by an external logistics provider in Germany. The logistics provider picks and transports the consignment.

Die Lieferabrufe erhalten die Lieferanten direkt vom belieferten CRH-Standort. Dieser Standort ist auch Ansprechpartner für alle die Lieferbeziehung betreffenden Themen.

Call-offs will be transmitted directly by the supplied CRH location. Contact for all communication regarding call-offs and deliveries is this ordering CRH location.

Standardverpackung in diesem Fall sind folgende Kartons:

The standard packaging in this case is cardboard:

- D-Modul: 210 x 210 x 175 mm (Innenverpackung)
- C-Modul: 525 x 215 x 175 mm (Innenverpackung)
- B-Modul: 536 x 426 x 168 mm (Innenverpackung)
- B+-Modul: 650 x 520 x 175 mm (Innenverpackung)
- A-Modul: 1130 x 725 x 600 mm (Außenverpackung)

- D-module: 210 x 210 x 175 mm (inner packaging)
- C-module: 525 x 215 x 175 mm (inner packaging)
- B-module: 536 x 426 x 168 mm (inner packaging)
- B+-module: 650 x 520 x 175 mm (inner packaging)
- A-module: 1130 x 725 x 600 mm (outer packaging)

Die Verwendung von Lieferantenkartons kann im Einzelfall vereinbart werden

Usage of supplier cardboard packaging can be agreed in specific cases.

Vor Einsatz dieses Verfahrens werden mit dem Lieferanten Detailabsprachen zu Ablauf und Informationsübermittlung getroffen.

Detailed agreements for handling and data transmission will be made before implementing this process.

6. Verpackung Packaging

6.1 Generelle Anforderungen General Requirements

CRH hat innerhalb zusammengefasster Regionen einheitliche Verpackungskonzepte. Ziel für alle Standorte ist es, die Ware direkt in der Anlieferverpackung an den Montagestrecken bereitzustellen. Um diesen Prozess realisieren zu können, ist die Anlieferung in Kleinladungsträgern Voraussetzung. Ausnahmen von dieser Regel bestehen für großvolumige Teile und sind im Einzelfall zu treffen.

Das Ladungsträgergesamtgewicht (brutto) darf folgende Grenzen nicht überschreiten:

- Großladungsträger: 1000 kg (NAFTA 2300 lbs)
- Kleinladungsträger (auch Kartonagen als Einwegverpackung):
 - ⇒ Ungarn: 20 kg
 - ⇒ USA, Mexiko: 40 lbs
 - ⇒ Andere Standorte: 15 kg

Die Gesamthöhe einer Europalette darf 1020 mm nicht überschreiten (CRH-NAFTA-Standorte 52").

Generell bestehen folgende Anforderungen an die Verpackung, unabhängig von der Verpackungsart:

- Unbeschädigte Verpackungen
- Optimale Volumenauslastung
- Transportsicherung
- Stapelfähigkeit
- Einhaltung der festgelegten Verpackungsart
(CRH behält sich vor, die Teile zu Lasten des Lieferanten umzupacken)

Within centralised areas CRH has a common standardised packaging concept. The target for all plants is material staging of all parts to the lines in the receiving packaging. Delivery in small load containers is a precondition to meet this target. Exceptions to this are for voluminous parts only and must be agreed.

The maximum gross weight of a bin/container is:

- Large container: 1000 kg (NAFTA 2300 lbs)
- Small load containers (including cardboard as one-way packaging):
 - ⇒ Hungary: 20 kg
 - ⇒ USA, Mexico: 40 lbs
 - ⇒ Other plants: 15 kg

Maximum pallet height is 1020 mm (52" for the NAFTA CRH plants).

General requirements irrespective of the kind of packaging:

- Undamaged packaging only
- Optimal usage of volume
- Transportation lock
- Stackability
- Adherence to agreed packaging type
(CRH reserves the right to repack parts at the supplier's expense)

- Sofern keine andere Absprache getroffen ist, ist die Anlieferung verschiedener Lieferantenchargen und Materialnummern auf einer Palette nicht zulässig. Anderslautende Vereinbarungen sind mit der Logistikleitung des Empfangswerkes zu treffen und schriftlich zu fixieren.
- Generell ist die Vermischung verschiedener Lieferantenchargen innerhalb der kleinsten Ladeinheit (z. B. KLT) nicht zulässig.
- Unless otherwise agreed, the mix of different supplier batches and material numbers on one pallet is not allowed. Non standard agreements must be made with the logistics management of the receiving plant in writing.
- Different supplier batch numbers within the smallest packaging unit (e.g. small load container) are not allowed.

Der Lieferant ist verantwortlich dafür, dass die Ware unversehrt am Bestimmungsort eintrifft (Schutz vor Korrosion, Deformation, Kratzer etc.).

The supplier must ensure that the goods arrive at the destination without any damage (protection against corrosion, scratches etc.).

6.2 **Verpackungsplanung** **Packaging Planning**

Der hier beschriebene Ablauf gilt für Neuprodukte. Die Umstellung der Verpackung von bereits in Serie befindlichen Produkten findet in Absprache zwischen dem Lieferanten und CRH statt.

CRH definiert bei Anfrage die gewünschte Verpackungsart (z.B. KLT). Sobald aufgrund ausreichender Teileverfügbarkeit beim Lieferanten die genaue Festlegung von Verpackung und Füllmenge erfolgen kann, führt der Lieferant kostenfrei für CRH Verpackungsversuche durch. Ziel ist die optimale Volumenauslastung bei Einhaltung des zulässigen Gesamtgewichtes. Der Lieferant sendet pro Artikel das aufgefüllte Logistikdatenblatt an CRH (siehe 6.7). Die getroffene Vereinbarung ist Bestandteil des Rahmenabschlusses.

Der Lieferant ist verantwortlich für den Einsatz des abgestimmten Behälters.

Sofern nicht anders vereinbart, erfolgt die Anschaffung des erforderlichen Umlaufbestandes durch den Lieferanten zu dessen Kosten.

The described procedure is valid for all new parts. Changes in packaging for serial parts will be agreed between the supplier and CRH.

CRH defines the required packaging type in the RFQ (e.g. plastic tote). As soon as enough parts are available for a packaging test at the supplier, the supplier will do this test free of charge. Target is optimal volume utilisation considering the maximum weight. The supplier sends a completed Logistics Data Sheet for each article to CRH (see 6.7). The agreed packaging is part of the contract.

The supplier is responsible for the use of the agreed container.

Unless otherwise agreed, the supplier purchases the required number of containers at their expense.

6.3 **Mehrweg-/Einwegverpackung** **Returnable Packaging/One-Way Packaging**

Grundsätzlich ist der Einsatz von Mehrwegverpackungen angestrebt. Sollte aufgrund räumlicher Distanz des Lieferanten zum CRH-Empfangswerk der Einsatz von Mehrwegverpackungen nicht wirtschaftlich sein, werden Kartonagen als Verpackung vereinbart. Die generellen Anforderungen und Richtlinien (Punkt 6.1) sind auch für Einwegverpackungen gültig und bindend. Die eingesetzten Einwegverpackungen müssen den Anforderungen des Materialflusses gerecht werden und sind auf der Palette so zu sichern, dass ein Verrutschen ausgeschlossen ist.

In principle, the use of returnable containers is preferred. Cardboard is only used when returnable containers are not economical because of long distance transportation. The general requirements (item 6.1) are valid for one-way packaging as well. The one-way packaging must meet the requirements of the material flow and the bins must be protected pallets.

6.3.1 CRH-Standardbehälter CRH Standard Containers

Standardbehälter für Lieferungen an europäische CRH-Standorte:

These standard containers are for supply to CRH Europe:

| Maße außen outer measurements | | | | | | |
|---|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|---|--|
| Bezeichnung Description | CRH Ident-Nr. CRH Ident No. | Länge mm length mm | Breite mm width mm | Höhe mm height mm | max. KLT pro Lage max. KLT per layer | max. Lagen pro Palette max. layers per pallet |
| VDA Light KLT 3147 | E2-03147 | 300 | 200 | 147 | 16 | 4 |
| VDA Light KLT 4147 | E2-04147 | 400 | 300 | 147 | 8 | 6 |
| VDA Light KLT 4280 | E2-04280 | 400 | 300 | 280 | 8 | 3 |
| VDA Light KLT 6147 | E2-06147 | 600 | 400 | 147 | 4 | 6 |
| VDA Light KLT 6280 | E2-06280 | 600 | 400 | 280 | 4 | 3 |
| Europalette, UIC-435-2 Euro Pallet, UIC-435-2 | E2-09005 | 1200 | 800 | 144 | | |
| Gitterboxpalette, UIC-435-3 Cage Pallet, UIC-435-3 | E2-09003 | 1240 | 835 | 970 | | |
| Abdeckung A1208 Cover A1208 | E2-09009 | 1220 | 810 | 95 | | |

Standardbehälter für Lieferungen an CRH-NAFTA-Standorte:

These standard containers are for supply to CRH NAFTA plants:

| Maße außen outer measurements | | | | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---|--|
| Bezeichnung Description | CRH Ident-Nr. CRH Ident No. | Länge inches length inches | Breite inches width inches | Höhe inches height inches | max. Totes pro Lage max. totes per layer | max. Lagen pro Palette max. layers per pallet |
| Plastics Totes | E2-36001 | 15 | 12 | 7,5 | 12 | 6 |
| Plastics Totes | E2-36002 | 24 | 15 | 7,5 | 6 | 6 |
| Plastics Totes | E2-36003 | 24 | 22 | 7,5 | 4 | 6 |
| Bulk Box | E2-36004 | 48 | 45 | 34 | | |
| Bulk Box | E2-36005 | 32 | 30 | 25 | | |
| Pallet | E2-36006 | 48 | 45 | 5 | | |
| Top Cap | E2-36007 | 48 | 45 | 2,75 | | |

6.4 *Überseeverpackung* *Sea Freight Packaging*

Der Lieferant ist dafür verantwortlich, dass die von ihm eingesetzte Überseeverpackung den gesetzlichen Anforderungen des Bestimmungslandes entspricht.

The supplier is responsible for ensuring that the sea freight packaging they use meets the legal requirements of the country of destination.

6.5 *Abgleich Verpackungskonten* *Reconciliation of Returnable Packaging Accounts*

Es findet ein monatlicher Abgleich der Leihgutkonten zwischen dem Lieferanten und CRH statt. CRH sendet die Kontoauszüge dem Lieferanten zur Überprüfung zu. Wenn kein Widerspruch innerhalb von einer Frist von sieben Arbeitstagen (nach Erstellungsdatum) erfolgt, gilt der von CRH übermittelte Saldo als akzeptiert. Die Abstimmung erfolgt standortbezogen.

A monthly reconciliation of returnable packaging accounts is done by CRH and the supplier. CRH sends the monthly statement to the supplier for verification. If the supplier does not disagree with the statement of account within seven working days from the date of issue, the CRH statement of account is accepted. The reconciliation is done by site.

6.6 *Leergutrückführung* *Return of Returnable Packaging*

Bei vereinbarter Lieferbedingung CIF, DDU oder DDP CRH trägt der Lieferant die Kosten der Leergutrückführung an seinen Standort.

If CIF, DDU or DDP CRH is the agreed delivery condition the supplier pays the costs for the return of packaging to their location.

6.7 *Logistikdatenblatt* *Logistics Data Sheet*

Die Lieferanten füllen für alle neuen Artikel das CRH Logistikdatenblatt vollständig aus. Das Datenblatt ist Bestandteil des Rahmenvertrages. Ein Muster des Datenblattes finden Sie in Kapitel 9.

For all new articles suppliers fill the CRH Logistics Data Sheet completely. This data sheet is part of the contractual agreement. A sample of this data sheet can be found in chapter 9.

7. Ladungsträgerkennzeichnung und Begleitpapiere Labelling and Shipping Documents

7.1 Behälterkennzeichnung Labelling

Jede Verpackungseinheit muss mit einem Label gemäß VDA 4902 der aktuellen Version gekennzeichnet sein (NAFTA: AIAG-Label).

Each single bin must be labelled with a label according to the actual versions of VDA 4902 (NAFTA: AIAG label).

Der Warenanhänger muss von außen gut sichtbar angebracht und manuell und per Scanner lesbar sein. Elemente der Ladungsicherung dürfen die Lesbarkeit des Warenanhängers nicht behindern.

The label must be attached to the outside of the bin and must be readable by human and scanner. Parts of the tie-down must not cover the label.

Kleinladungsträger/Kartons sind einzeln zu kennzeichnen. Ferner ist die Gesamtpalette mit einem VDA-Label (AIAG-Label) zu kennzeichnen. Das Label der Gesamtpalette muss sämtliche Daten inklusive Gesamtmenge, Lieferschein-Nr. und Lieferdatum enthalten.

Each small load container (e.g. tote, small cardboard box) must be labelled separately. The entire pallet must be labelled with one label containing the information for the entire pallet including delivery note number, shipping date and quantity per pallet.

Folgende Angaben sind in Klarschrift anzugeben:

The following information is required in text formats only:

VDA-Label:

- Empfängerangaben
- Lieferantenanschrift (Master-Label)
- Lieferantenummer
- Teilebezeichnung

VDA Label:

- Consignee
- Supplier address (master label)
- Supplier number
- Part description

AIAG-Label:

- Änderungsstand/Revision Level (die letzten 2 Stellen)
- Lieferantenummer
- Materialnummer Lieferant
- Teilebezeichnung
- Lieferantenanschrift
- Produktionsdatum
- Losnummer

AIAG Label:

- Revision level (last two positions)
- Supplier number
- Supplier part number
- Part description
- Supplier's address
- Date of manufacture
- Lot number

Folgende Angaben auf den Warenanhängern sind zwingend in Barcode **und** Klarschrift anzugeben (Barcode 128 oder 39):

VDA-Label:

- Vollständige Materialnummer CRH
- Füllmenge
- Lieferantencharge (siehe hierzu auch 7.2)

AIAG-Label:

- Vollständige Materialnummer CRH
- Füllmenge
- Seriennummer
- CRH-Bestellnummer

Eine Vollverklebung des Labels auf Mehrwegverpackungen ist nicht zulässig.

Lieferungen in KLT: Die Warenanhänger der Kleinladungsträger (KLT) sind in die dafür vorgesehene Belegtasche einzulegen.

The following information must be in both text **and** barcode formats (barcode type is code 128 or 39):

VDA Label:

- Complete CRH part number
- Quantity
- Supplier batch number (see 7.2. also)

AIAG Label:

- Complete CRH part number
- Quantity
- Serial number
- CRH PO number

It is not permitted to glue the label on returnable packaging.

For deliveries in small load containers, the label must be placed in the label holder on the outside.

7.2 **Begleitpapiere und Chargenausweisung** **Shipping Documents and Batch Information**

Folgende Lieferdokumente sind bei Lieferung aus der EU an europäische CRH-Standorte erforderlich:

- Speditionsauftrag VDA 4922 (CMR-Frachtbrief für Ungarn und Rumänien)
- Warenbegleitschein VDA 4912
- Lieferscheine werden in Ausnahmefällen nach Absprache akzeptiert

Die Lieferpapiere sind je Abladestelle getrennt zu erstellen.

Folgende Daten sind auf dem Warenbegleitschein und dem per DFÜ übermittelten Lieferavis erforderlich:

- Lieferant, Versandort, Lieferantennummer
- Vollständige CRH-Materialnummer (z.B.: P0-47111-01-00)
- Menge pro Materialnummer
- Menge pro Ladeeinheit
- Anzahl Ladeeinheiten per Materialnummer
- Verpackung, CRH-Identnummer der Verpackung
- Lieferplan-Nummer
- Lieferantencharge

Die erforderlichen Lieferdokumente für Sendungen an unsere außereuropäischen Standorte, sowie aus Drittländern an unsere europäischen Standorte, sind anhängig davon, aus welcher Region die Lieferung erfolgt. Eine entsprechende Information erfolgt daher in direkter Absprache.

Warenbegleitschein und Behälterlabel müssen eine eindeutige, gleichlautende Chargenausweisung enthalten. Die Charge ist mit maximal 15 Stellen anzugeben.

Die Rückverfolgbarkeit aller Artikel muss über die oben definierte Chargenausweisung sichergestellt sein.

The following shipping documents are required for deliveries from the EU to our European plants:

- Way bill VDA 4922 (CMR way bill for Romania and Hungary)
- Goods issue slip VDA 4912
- Delivery notes are accepted by exception if agreed

Separate shipping documents are required for different offloading points.

The following information is required on the goods issue slip and in the transmitted Advanced Shipping Notification by EDI:

- Supplier, place of despatch, supplier number
- Complete CRH part number (e.g. P0-47111-01-00)
- Quantity per material number
- Quantity per loading unit
- Number of loading units per material number
- Packaging, CRH ID no. for returnable packaging
- Scheduling agreement number
- Supplier batch number

Necessary shipping documents for deliveries to our non-European plants and from non-EU-countries to our European plants depend on the region from where the shipment is sent. Therefore suppliers will be informed separately.

Goods issue slip and container labels must have a unique number and identical batch information (maximum 15 digits).

The supplier must ensure traceability by this characteristic.

7.3 **Export- und Zollpapiere** **Export and Customs Documents**

Der Lieferant ist für die ordnungsgemäße und vollständige Erstellung der Export- und Zolldokumente verantwortlich sowie für die korrekte Angabe der Zolltarifnummer für den Import im Empfangsland. Die angegebenen Zolltarifnummern auf den Export- und Zolldokumenten müssen identisch mit den Angaben auf den Lieferantenerklärungen sein.

Verzögerungen und Kosten, die durch unvollständige oder fehlerhaft ausgefüllte Export- und/oder Zolldokumente entstehen, gehen zu Lasten des Lieferanten.

The supplier is responsible for the correct and complete creation of the export and customs documents. Furthermore they are responsible for indicating the correct customs tariff number of the receiving country on all documents. This tariff number must correspond with the one the supplier indicates on the supplier's declaration.

Delays and costs caused by incomplete or incorrect export and/or customs documents are to be met by the supplier.

8. Kostenbelastung bei Verstößen gegen die Bestimmungen Costs for Nonconformity to These Regulations

CRH behält sich vor, bei Verstößen gegen die Bestimmungen dieses Logistiklastenhefts die nachstehenden Beträge dem Lieferanten zu belasten. Diese decken die Kosten ab, die CRH durch Fehlerbehebung und Korrekturmaßnahmen entstehen.

- Unzureichende oder fehlerhafte Ladungsträgerkennzeichnung (abweichend von den Vorgaben des Kapitels 7):
100 €/100 US \$ pro Materialnummer und Anlieferung
- Fehlende Chargenangabe pro Materialposition auf Lieferschein / Warenbegleitschein / Packliste:
50 €/50 US \$ pro Materialnummer und Anlieferung
- Nicht gleichlautende Chargenangaben auf Ladungsträgerlabel und Warenbegleitschein/Lieferschein/Packliste:
50 €/50 US \$ pro Materialnummer und Anlieferung
- Fehlende oder falsche Informationen in übertragenen Lieferavisen: 50 €/50 US \$ pro Übertragung
- Umpacken bei Anlieferung in der nicht vereinbarten Verpackung: gemäß anfallendem Aufwand zu den gültigen CRH-Verrechnungssätzen
- Kosten verursacht durch nicht termingemäß Anlieferung: gemäß anfallendem Aufwand zu den gültigen CRH-Verrechnungssätzen

CRH behält sich vor, nach vorheriger Ankündigung, weitere Verstöße gegen die Bestimmungen dieses Lastenheftes den Lieferanten zu belasten.

In the event of breach of the rules of this guideline CRH reserves the right to charge the following amounts to the suppliers. These amounts cover the costs CRH incurs for fault repair and corrective actions:

- Incomplete or incorrect labelling (differing from chapter 7) :
€100/\$100 US per material number and delivery
- Missing batch information per material item on delivery note / goods issue slip/packing list : €50/\$50 US per material number and delivery
- Non identical batch information on label and delivery note/goods issue slip/packing list:
€50/\$50 US per material number and delivery
- Missing or wrong information in transmitted Advanced Shipping Notification:
€50/\$50 US per transmission
- Repacking in the event of delivery in packaging that was not agreed:
according to valid CRH cost rates
- Costs caused by late deliveries:
according to valid CRH cost rates.

CRH reserves the right to charge further breaches of the rules with prior notice.

9. Anlage
Enclosure

9.1 Muster VDA-, AIAG-Label und Logistikdatenblatt
Sample VDA and AIAG Label and Logistics Data Sheet

9.1.1 Muster VDA-Label für Paletten und Behälter
Sample VDA Label for Large Containers and Pallets

| | | | |
|--|--|---|--------------------------------------|
| (1) Warenempfänger BAYERISCHE MOTORENWERKE AG D-8000 MUENCHEN 40 | | (2) Abdestelle - Lagerort - Verwendungsschlüssel M PREYMESSER GMBH & CO KG SPEDITION ECHING B. MUENCHEN | |
| (3) Lieferschein-Nr. (4) 808916  | | (4) Lieferantenanschrift (Kurzname, Werk, PLZ, Ort) HOESCH STAHL AG ZINCAL-WERK | |
| (8) Sach-Nr. Kunde (7) 0 166 496  | | (5) Gewicht netto 10310 | (6) Gewicht brutto 10340 |
| (9) Füllmenge (2) 10340  | | (10) Bezeichnung Lieferung, Leistung RR ST 13 05 MONOZINC | |
| (12) Lieferanten-Nr. (4) 57349611  | | (11.1) Abmessung 0,80 X 0750,0 610 | |
| (15) Packstück-Nr. (8) 440010300010340 | | (11.2) Wkp 8813895302100 | |
| (17) HOESCH STAHL AG ZINCAL WERK | | (13) Datum P 901016 | (14) Zins-Auflage 10,0/7,5 |
| | | (18) Chargen-Nr. (9) 1481781001  | |
| | | Warenanhänger VDA 4902, Version 3 10:12 13.05.91 | |

VDA-Empfehlung 4902 Version 4
 Warenanhänger VDA 4902, Version 4, für Stahllieferungen
 - 19 -
 Ausgabe September 1994

9.1.2 Muster VDA-Label für Kleinladungsträger
Sample VDA Label for Small Load Containers

| | | |
|---|---|---|
| (1) Warenempfänger-Kurzadresse MAYR WERKE AG 70327 STUTTGART-ZUFF | (2) Abladestelle - Lagerort - Verwendungsschlüssel ABLAD - LAGER - M | (3) Lieferschein-Nr. (N) 2581752 |
| (8) Sach-Nr. Kunde (P) 765-HGD89-1234567 | | |
| (9) Füllmenge (Q) 140 | ST | (10) Bezeichnung Lieferung, Leistung ELEKTR.STEUERGERAET |
| (12) Lieferanten-Nr. (V) 123456789 | | (11) Sach-Nr. Lieferant (30S) 00123B1070 |
| (15) Packstück-Nr. (S) 2581752 01 | | (13) Datum D940407 |
| | | (14) Änderungsstand Konstruktion AENDERUNGSSTAND |
| | | (16) Chargen-Nr. (H) C12345678 |

9.1.3 Muster AIAG-label
Sample AIAG Label

| | | | |
|-----------------|----------------|-----------------------------|---|
| PART NO. (P) | P0-12345-01-00 | LOT# (T) | LOT001 |
| | | SUPPLIER PART NO. 750099 | |
| QUANTITY (Q) | 1012 | PART DESC. | A steel part |
| | | 82110946-4 | |
| SUPPLIER (V) | 37966 | PO# (K) | 55000457/00080 |
| | | | |
| SERIAL (S) | 999 | FROM: | Best Supplies Inc. 123 Best Supplies Ave. City, State 12345 |
| | | DATE: | 5 September 2006 |
| | | | Rev: 01 |

9.2 **Bestätigungsformular Logistiklastenheft**
Confirmation Form Logistics Guideline



Vereinbarung zwischen:
Agreement between:

Kunde:
Customer:

C. Rob. Hammerstein GmbH & Co. KG
Merscheider Str. 167

42699 Solingen / Germany

oder Unternehmen der CRH-Gruppe
(wie genannt auf Seite 6-7)
or affiliated companies of CRH Group
(as listed on page 6-7)

Lieferant: (vom Lieferanten auszufüllen)
Supplier: (to be completed by supplier)

Der Lieferant bestätigt, das „Logistiklastenheft für Lieferanten“ der CRH-Gruppe gelesen und verstanden zu haben und bestätigt durch seine Unterschrift die Akzeptanz und Einhaltung der Forderungen.

The supplier confirms having read and understood the “Logistics Guideline for Suppliers“ of the CRH Group and confirms their acceptance and compliance of the rules.

Unterschrift Lieferant:
Signature Supplier:

Name des Unterzeichners
Name of Signatory

Funktion des Unterzeichners
Function of Signatory

.....

Ort / City:, Datum / Date:

C. Rob. Hammerstein GmbH & Co.KG / Unternehmen der CRH-Gruppe:
C.Rob. Hammerstein GmbH & Co.KG / Affiliated Companies of CRH Group:

Silke Tietz
Head of Global Logistics

Kai Konieczny
VP Supply Chain Europe